KINH PHAÄT MAÃU XUAÁT SINH TAM PHAÙP TAÏNG BAÙT- NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 17**

**Phaåm 18: TAÙNH KHOÂNG**

Baáy giôø, Toân giaû Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Hy höõu thay, baïch Ñöùc Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån kia thaønh töïu coâng ñöùc nhö vaäy. Ñöùc Theá Toân laïi kheùo giaûng noùi voâ löôïng, voâ bieân töôùng khoâng thoaùi chuyeån cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån kia ñaõ thaønh töïu trí voâ bieân.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Nhö lôøi Phaät daïy: “Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån kia coù voâ soá töôùng khoâng thoaùi chuyeån”, ñoù laø hieån baøy thaéng töôùng saâu xa cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt. Töôùng saâu xa aáy töùc laø töôùng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Phaät khen ngôïi Tu-boà-ñeà:

–Hay thay, hay thay! Tu-boà-ñeà, ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Töôùng saâu xa aáy töùc laø töôùng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Töôùng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña töùc laø caùc nghóa khoâng, voâ töôùng, voâ nguyeän, voâ sinh, voâ taùc, voâ taùnh, voâ nhieãm, Nieát-baøn vaéng laëng.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Nhö Phaät noùi, töôùng saâu xa aáy chæ laø nghóa khoâng, cho ñeán caùc nghóa Nieát-baøn vaéng laëng… chaúng phaûi laø nghóa cuûa taát caû phaùp sao?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Nghóa cuûa taát caû phaùp cuõng töùc laø töôùng saâu xa. Vì sao? Vì saéc saâu xa; thoï, töôûng, haønh, thöùc saâu xa.

Sao goïi laø saéc saâu xa? Vì nhö nhö saâu xa neân saéc saâu xa.

Theá naøo laø thoï, töôûng, haønh, thöùc saâu xa? Vì nhö nhö saâu xa neân thoï, töôûng, haønh, thöùc saâu xa.

Tu-boà-ñeà! Neáu khoâng coù saéc, thì ñoù laø saéc saâu xa; neáu khoâng coù thoï, töôûng, haønh, thöùc thì ñoù laø thoï, töôûng, haønh, thöùc saâu xa.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Thaät hy höõu thay, baïch Ñöùc Theá Toân! Theá Toân coù theå duøng phöông tieän vi dieäu che laáp saéc ñeå hieån baøy Nieát-baøn, che laáp thoï, töôûng, haønh, thöùc ñeå hieån baøy Nieát-baøn.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Neáu Ñaïi Boà-taùt naøo ñoái vôùi töôùng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, an truù nhö Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña an truù, hoïc nhö Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña daïy, haønh nhö Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña haønh, thì Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt aáy trong moät ngaøy maø tö duy nhö vaäy, quan saùt nhö vaäy, tu taäp nhö vaäy, töông öng nhö vaäy thì coâng ñöùc moät ngaøy cuûa Ñaïi Boà-taùt aáy khoâng theå nghó, khoâng theå löôøng ñöôïc.

Tu-boà-ñeà! Ví nhö ôû theá gian coù ngöôøi ña duïc neân coù nhieàu duïc caûm. Baáy giôø ngöôøi

aáy cuøng vôùi ngöôøi ñaøn baø ñeïp heïn hoø gaëp gôõ, khi ñoù, vì söï vieäc khaùc laøm trôû ngaïi neân ngöôøi nöõ aáy thaát heïn. Tu-boà-ñeà! Theo yù oâng thì sao, ngöôøi ña duïc kia khi aáy töông öng vôùi phaùp naøo?

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ngöôøi aáy chæ töông öng vôùi duïc caûm, taø tö. Ngöôøi aáy nghó raèng: “Khi naøo ta seõ ñöôïc gaëp ngöôøi nöõ aáy, cuøng vôùi naøng ñuøa giôõn vui chôi thì thaät laø khoaùi thích!”

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–YÙ oâng thì sao? Trong moät ngaøy ngöôøi aáy khôûi nieäm duïc coù nhieàu khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, raát nhieàu! Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, ñoái vôùi phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, trong moät ngaøy coù theå tö duy nhö vaäy, quan saùt nhö vaäy, tu taäp nhö vaäy vaø töông öng nhö vaäy thì coù theå boû ñöôïc bao soá kieáp luaân hoài khoå naõo, laïi ñöôïc xa lìa caùc loãi thoaùi chuyeån, hoaøn toaøn thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Vì sao? Tu-boà-ñeà! Vì Ñaïi Boà- taùt trong moät ngaøy coù theå tö duy, tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø khoâng lìa nieäm aáy, cuøng töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, coâng ñöùc toái thaéng, trong moät ngaøy Boà-taùt aáy coù ñöôïc vöôït hôn coâng ñöùc cuûa Boà-taùt khaùc trong voâ soá kieáp thöïc haønh boá thí cho caùc höõu tình maø xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Neáu Ñaïi Boà-taùt trong voâ soá kieáp xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø cuùng döôøng baäc Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Duyeân giaùc, Boà-taùt, Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc vaãn khoâng baèng Boà-taùt trong moät ngaøy coù theå tö duy, tu taäp, nhö ñieàu ñaõ noùi maø thöïc haønh phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, ñöôïc phöôùc voâ bieân khoâng theå tính ñeám.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Neáu Ñaïi Boà-taùt naøo trong voâ soá kieáp xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña maø cuùng döôøng baäc Tu-ñaø-hoaøn cho ñeán Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc, laïi tu trì giôùi haïnh troïn veïn, cuõng khoâng baèng Boà-taùt trong moät ngaøy tuøy thuaän Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña, taùc yù nhö lyù, tö duy tu taäp, giaûng noùi phaùp naøy, phöôùc ñöùc ñaït ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân khoâng theå tính keå.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Neáu Ñaïi Boà-taùt naøo traûi qua voâ soá kieáp xa lìa Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña maø cuùng döôøng cho baäc Tu-ñaø-hoaøn cho ñeán Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc vaø trì giôùi, roài laïi coù theå tu taäp caùc phaùp: nhaãn nhuïc, tinh taán, thieàn ñònh… vaãn khoâng baèng Boà-taùt trong moät ngaøy tuøy thuaän Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thöïc haønh caùc phaùp thí cho chuùng sinh, phöôùc ñöùc cuûa ngöôøi aáy voâ löôïng, voâ bieân khoâng theå tính keå.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Neáu Ñaïi Boà-taùt naøo traûi qua voâ soá kieáp xa lìa Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña, duø ôû choã baäc Tu-ñaø-hoaøn cho ñeán Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc tu haønh caùc phaùp nhö: Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh, laïi tu taäp ba möôi baûy phaùp phaàn Boà-ñeà, nhöng khoâng baèng Boà-taùt tuøy thuaän haïnh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña trong moät ngaøy vaø ñem coâng ñöùc phaùp thí aáy hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, phöôùc ñöùc ñaõ ñaït ñöôïc naøy voâ löôïng, voâ bieân khoâng theå tính keå.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Neáu Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå tuøy thuaän haïnh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña trong moät ngaøy, roài ñem coâng ñöùc phaùp thí nhö töôùng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì Boà-taùt aáy ñöôïc phöôùc voâ löôïng, voâ bieân khoâng theå tính keå.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Neáu Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå tuøy thuaän haïnh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña trong moät ngaøy, roài ñem coâng ñöùc phaùp thí nhö töôùng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, roài laïi coù theå tu taäp töông öng nhö lôøi noùi thì Boà-taùt aáy ñöôïc phöôùc voâ löôïng, voâ bieân khoâng theå tính keå.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå tuøy thuaän haïnh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña trong moät ngaøy, roài ñem coâng ñöùc phaùp thí nhö töôùng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc vaø nhö lyù thuyeát thöïc haønh, tu taäp töông öng roài, laïi coù theå giöõ gìn Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng luùc naøo xa lìa, thì Boà-taùt aáy ñöôïc phöôùc voâ löôïng, voâ bieân khoâng theå tính keå.

Khi aáy, Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Caùc phaùp phaùt khôûi laø töôùng phaân bieät thì vì sao Theá Toân noùi laø ñöôïc nhieàu phöôùc?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Caùc Ñaïi Boà-taùt khi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, töï mình bieát roõ caùc phaùp phaùt khôûi laø töôùng phaân bieät, hö voïng, khoâng thaät, hoaøn toaøn khoâng coù sôû höõu, ôû trong phaùp aáy khoâng coù söï phaân bieät. Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt bieát roõ caùc phaùp caàu khoâng theå ñöôïc. Do hieåu roõ taát caû phaùp caàu khoâng theå ñöôïc neân Boà-taùt khoâng lìa Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña. Vì Boà-taùt khoâng lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân ñoù laø voâ löôïng, voâ soá.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Voâ löôïng vôùi voâ soá coù gì sai khaùc? Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Voâ löôïng thì vöôït quaù phaàn löôïng. Voâ soá thì khoâng theå tính ñeám. Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Vaû laïi coù nhaân duyeân saéc voâ löôïng neân thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng voâ löôïng?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Saéc voâ löôïng neân thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng voâ löôïng. Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Voâ löôïng aáy nghóa laø gì? Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Voâ löôïng nghóa laø Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Voâ löôïng chæ laø nghóa cuûa Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, chöù chaúng phaûi laø nghóa cuûa taát caû phaùp sao?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–OÂng nghó theá naøo? OÂng nghe Phaät noùi: “Taát caû phaùp laø khoâng sao?” Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Ñuùng vaäy, baïch Ñöùc Theá Toân! Phaät noùi taát caû phaùp laø khoâng. Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Khoâng töùc laø voâ löôïng neân trong ñoù coù nghóa cuûa taát caû phaùp, khoâng coù söï phaân bieät, lìa caùc taïo taùc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Noùi nhö vaäy laø lôøi Phaät noùi. Vì sao? Vì neáu noùi nhö vaäy töùc laø voâ löôïng, voâ löôïng töùc laø voâ soá, voâ soá töùc laø khoâng, khoâng töùc laø voâ töôùng, voâ töôùng töùc laø voâ nguyeän, voâ nguyeän töùc laø voâ sinh, voâ sinh töùc laø voâ dieät, voâ dieät töùc laø voâ taùc, voâ taùc töùc laø voâ tri, voâ tri töùc laø voâ taùnh, voâ taùnh töùc laø voâ nhieãm, voâ nhieãm töùc laø Nieát-baøn

vaéng laëng. Phaùp moân nhö vaäy töùc laø phaùp moân maø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc ñaõ noùi. Noùi nhö vaäy, töùc laø taát caû phaùp khoâng theå noùi.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Theo con hieåu nghóa lyù Phaät noùi, thì taát caû phaùp kia ñeàu khoâng theå noùi.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, taát caû phaùp khoâng theå noùi! Vì sao? Vì taát caû phaùp ñeàu laø khoâng taùnh neân khoâng theå duøng lôøi noùi ñeã dieãn ñaït.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Khoâng theå noùi thì nghóa coù taêng giaûm khoâng? Phaät daïy:

–Khoâng phaûi vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Khoâng theå noùi nghóa laø khoâng taêng, khoâng giaûm. Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Neáu khoâng theå noùi nghóa khoâng taêng, khoâng giaûm thì Boá thí ba-la-maät-ña, Trì giôùi ba-la-maät, Nhaãn nhuïc ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ñònh ba-la-maät, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuõng khoâng taêng, khoâng giaûm.

Baïch Ñöùc Theá Toân! Neáu caùc phaùp ñoä khoâng taêng khoâng giaûm thì laøm sao Ñaïi Boà- taùt vaän duïng caùc phaùp Ba-la-maät-ña khoâng taêng khoâng giaûm ñeå ñöôïc gaàn Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc vaø thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc? Coøn neáu khoâng vieân maõn caùc phaùp Ba-la-maät-ña thì Ñaïi Boà-taùt khoâng theå gaàn Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc vaø thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Nghóa cuûa caùc phaùp Ba-la-maät-ña khoâng taêng khoâng giaûm. Vì sao? Naøy Tu-boà-ñeà! Vì Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû phöông tieän thieän xaûo neân khi tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña cuõng thöïc haønh Boá thí ba-la-maät-ña maø khoâng nghó: “Ta thöïc haønh Boá thí ba-la-maät-ña coù söï taêng giaûm”, maø nghó raèng: “Boá thí ba-la-maät-ña chæ laáy danh töï ñeå phaân bieät” neân khoâng thaáy töôùng boá thí kia coù theå ñaéc. Boà-taùt ñem thieän caên naøy hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, vì nhö töôùng maø hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc neân goïi laø chaân thaät hoài höôùng.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Vì Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû phöông tieän thieän xaûo neân khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù theå thöïc haønh Trì giôùi ba-la-maät-ña maø khoâng nghó: “Ta thöïc haønh Trì giôùi ba-la-maät-ña coù söï taêng giaûm”, maø nghó raèng: “Trì giôùi ba-la-maät-ña kia chæ duøng danh töï ñeå phaân bieät” neân khoâng thaáy töôùng giôùi coù theå ñaéc. Boà-taùt ñem thieän caên naøy hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, vì nhö töôùng maø hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc neân goïi laø chaân thaät hoài höôùng.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Vì Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû phöông tieän thieän xaûo neân khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù theå thöïc haønh Nhaãn nhuïc ba-la-maät maø khoâng nghó: “Ta thöïc haønh Nhaãn nhuïc ba-la-maät coù söï taêng giaûm”, maø nghó raèng: “Nhaãn nhuïc ba-la-maät kia chæ duøng danh töï ñeå phaân bieät” neân khoâng thaáy töôùng nhaãn nhuïc coù theå ñaéc. Boà-taùt ñem thieän caên naøy hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, vì nhö töôùng maø hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc neân goïi laø chaân thaät hoài höôùng.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Vì Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû phöông tieän thieän xaûo neân khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù theå thöïc haønh Tinh taán ba-la-maät maø khoâng nghó: “Ta tu haønh Tinh taán ba-la-maät coù söï taêng giaûm”, maø laïi nghó theá naøy: “Tinh taán ba-la-maät chæ duøng danh töï ñeå phaân bieät” neân khoâng thaáy töôùng tinh taán kia coù theå ñaéc. Boà-taùt ñem thieän

caên naøy hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, vì nhö töôùng maø hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc neân goïi laø chaân thaät hoài höôùng.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Vì Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû phöông tieän thieän xaûo neân khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù theå thöïc haønh Thieàn ñònh ba-la-maät maø khoâng nghó: “Ta thöïc haønh Thieàn ñònh ba-la-maät coù söï taêng giaûm”, maø nghó raèng: “Thieàn ñònh ba-la-maät chæ duøng danh töï ñeå phaân bieät” neân khoâng thaáy töôùng ñònh kia coù theå ñaéc. Boà-taùt ñem thieän caên naøy hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, vì nhö töôùng maø hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc neân goïi laø chaân thaät hoài höôùng.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Vì Ñaïi Boà-taùt ñaày ñuû phöông tieän thieän xaûo neân khi tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng nghó: “Phaùp naøy coù söï taêng giaûm”, maø nghó raèng: “Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña chæ duøng danh töï ñeå phaân bieät” neân khoâng thaáy phaùp coù theå tu, coù theå haønh. Boà-taùt ñem thieän caên naøy hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, vì nhö töôùng maø hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc neân goïi laø chaân thaät hoài höôùng.

Khi aáy, Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc nghóa laø gì? Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc nghóa laø Nhö nhö. Nhö nhö naøy khoâng taêng khoâng giaûm. Ñaïi Boà-taùt trong phaùp ñoù neân an truï nhö thaät, taùc yù nhö lyù, tu taäp töông öng nhö vaäy thì Boà-taùt aáy chaéc chaén gaàn vôùi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc vaø thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc khoâng coù taêng giaûm.

Tu-boà-ñeà! Vì theá neân bieát, khoâng theå noùi nghóa khoâng taêng, khoâng giaûm… cho ñeán taát caû phaùp cuõng khoâng theå noùi khoâng taêng, khoâng giaûm.

Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt bieát töôùng nhö vaäy, taùc yù nhö vaäy, tu haønh nhö vaäy thì chaéc chaén gaàn Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc vaø thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

M

**Phaåm 19: NGHÓA THAÂM DIEÄU (Phaàn 1)**

Baáy giôø, Toân giaû Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc laø taâm nieäm tröôùc ñaéc, hay taâm nieäm sau ñaéc? Baïch Ñöùc Theá Toân! Neáu taâm nieäm tröôùc ñaéc, thì taâm nieäm tröôùc cuøng vôùi taâm nieäm sau khoâng hôïp nhaát. Coøn neáu taâm nieäm sau ñaéc, thì taâm nieäm sau cuøng vôùi taâm nieäm tröôùc cuõng khoâng hôïp nhaát. Vaäy laøm sao Ñaïi Boà-taùt coù theå laøm taêng tröôûng caùc thieän caên?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Theo yù oâng thì sao? Ví nhö theá gian ñoát ñeøn thì aùnh saùng tröôùc toûa saùng hay aùnh saùng sau toûa saùng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Khoâng phaûi vaäy, baïch Ñöùc Theá Toân! Chaúng phaûi aùnh saùng tröôùc toûa saùng, cuõng chaúng lìa aùnh saùng tröôùc. Chaúng phaûi aùnh saùng sau toûa saùng, cuõng chaúng lìa aùnh saùng sau.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Theo yù oâng thì sao? Ngoïn ñeøn aáy thaät toûa saùng chaêng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Ngoïn ñeøn aáy thaät toûa saùng. Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Ñaïi Boà-taùt ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc nghóa cuõng nhö vaäy, chaúng phaûi taâm tröôùc cuûa Boà-taùt ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, cuõng khoâng lìa taâm tröôùc. Chaúng phaûi taâm sau cuûa Boà-taùt ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, cuõng khoâng lìa taâm sau. Laïi chaúng phaûi taâm naøy ñaéc, chaúng phaûi taâm khaùc ñaéc, cuõng chaúng phaûi khoâng ñaéc, trong ñoù thieän caên khoâng hoaïi maát.

Baáy giôø, Toân giaû Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Nhö Theá Toân ñaõ noùi: “Ñaïi Boà-taùt ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc chaúng phaûi taâm tröôùc ñaéc, cuõng khoâng lìa taâm tröôùc. Chaúng phaûi taâm sau ñaéc, cuõng khoâng lìa taâm sau. Laïi chaúng phaûi taâm naøy naøy ñaéc, chaúng phaûi taâm khaùc ñaéc, cuõng chaúng phaûi khoâng ñaéc, thieän caên khoâng hoaïi maát.” Ñoù laø phaùp duyeân sinh saâu xa vi dieäu toái thöôïng.

Phaät baûo Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–OÂng nghó theá naøo? Neáu taâm ñaõ dieät thì taâm aáy coù sinh laïi khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng! Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Neáu taâm ñaõ sinh laø töôùng dieät phaûi khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Laø töôùng dieät. Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Phaùp töôùng dieät kia coù theå dieät khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng! Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Taâm kia coù phaùp coù theå sinh, coù theå dieät khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng! Taâm khoâng coù phaùp coù theå sinh, cuõng khoâng coù phaùp coù theå dieät.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Chính phaùp taâm sinh vaø phaùp taâm dieät, hai phaùp naøy coù theå dieät khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng! Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Töï taùnh cuûa taát caû phaùp coù theå sinh dieät khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng! Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–OÂng cuõng truï nhö choã truï cuûa Nhö nhö chaêng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Con cuõng truï nhö choã truï cuûa Nhö nhö. Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Neáu oâng cuõng truï nhö choã truï cuûa Nhö nhö thì ñoù laø thöôøng chaêng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng! Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–YÙ oâng thì sao? Chaân nhö laø phaùp saâu xa chaêng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng! Phaät baûo:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Chaân nhö töùc laø taâm chaêng? Taâm töùc laø chaân nhö chaêng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng! Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Chaân nhö khaùc taâm chaêng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng! Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–OÂng coù thaáy chaân nhö khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng! Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Neáu Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh nhö vaäy laø söï thöïc haønh thaâm dieäu chaêng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Neáu thöïc haønh nhö vaäy laø haønh voâ xöù sôû. Vì sao? Vì Boà-taùt khoâng haønh taát caû haïnh nhö theá.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Neáu Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thì phaûi haønh ôû ñaâu? Tu-boà-ñeà thöa:

–Phaûi haønh trong haïnh ñeä nhaát nghóa. Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–YÙ oâng thì sao? Ñaïi Boà-taùt neáu haønh trong haïnh ñeä nhaát nghóa thì ñoù laø Boà-taùt haønh töôùng phaûi khoâng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng! Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–YÙ oâng thì sao? Boà-taùt hoaïi caùc töôùng chaêng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng! Boà-taùt khoâng hoaïi caùc töôùng. Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Theá naøo goïi laø Ñaïi Boà-taùt khi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø khoâng hoaïi caùc töôùng?

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Neáu Ñaïi Boà-taùt nghó nhö vaày: “Ta tu haïnh Boà-taùt laø ñoaïn caùc töôùng, thì neân bieát Boà-taùt aáy chöa ñaày ñuû caùc phaàn Phaät phaùp. Neáu Ñaïi Boà-taùt coù phöông tieän thieän xaûo, taâm khoâng truï töôùng, tuy hieåu roõ caùc töôùng aáy nhöng Boà-taùt vöôït qua caùc töôùng, khoâng thuû voâ töôùng, thì ñoù laø Boà-taùt khoâng hoaïi caùc töôùng.

Khi aáy, Toân giaû Xaù-lôïi Töû noùi vôùi Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Neáu Ñaïi Boà-taùt ôû trong moäng tu ba moân giaûi thoaùt, ñoù laø Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän thì coù theå duøng thieän caên naøy laøm lôùn maïnh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng?

Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi vôùi Toân giaû Xaù-lôïi Töû:

–Ñaïi Boà-taùt tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña töùc laø coù töôùng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân duø ôû trong moäng cuõng coù theå laøm lôùn maïnh töôùng aáy.

Laïi nöõa, Xaù-lôïi Töû! Neáu ngaøy ñeâm laøm lôùn maïnh thì trong moäng cuõng lôùn maïnh.

Vì sao? Vì Ñöùc Phaät noùi ñeâm ngaøy vaø trong moäng ñeàu khoâng khaùc.

Xaù-lôïi Töû hoûi:

–Neáu coù ngöôøi nam, ngöôøi nöõ taïo nghieäp thieän, aùc ôû trong moäng, thì ngöôøi aáy coù quaû baùo thieän, aùc khoâng?

Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Nhö Ñöùc Theá Toân noùi: “Taát caû phaùp nhö moäng” thì leõ ra khoâng coù quaû baùo, nhöng neáu ngöôøi trong moäng kia tænh roài laïi sinh töôûng veà phaân bieät thì seõ coù quaû baùo thieän, aùc.

Xaù-lôïi Töû! Neáu ngöôøi ôû trong moäng taïo nghieäp saùt sinh thì ngöôøi aáy coù mang toäi saùt sinh khoâng?

Xaù-lôïi Töû noùi vôùi Tu-boà-ñeà:

–Ngöôøi aáy ñaõ tænh moäng, laïi sinh töôûng veà phaân bieät, noùi nhö vaày: “ÔÛ trong moäng ta cheùm gieát thaät khoaùi”, thì neân bieát ngöôøi aáy tuøy theo söï gieát haïi trong moäng cuõng mang toäi saùt sinh.

Toân giaû Xaù-lôïi Töû noùi vôùi Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Ñöùc Theá Toân noùi… cho ñeán taát caû phaùp cuõng khoâng neân phaân bieät. Neáu khôûi phaân bieät thì sanh ra töôûng, töôûng töø phaân bieät sanh ra maø toäi, töø taâm töôûng hieän.

Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi vôùi Toân giaû Xaù-lôïi Töû:

–Neáu ñoaïn tröø taát caû phaân bieät thì taâm nhö hö khoâng. Do ñoù neân bieát, coù duyeân thì coù nghieäp, coù duyeân thì nhôù nghó phaùt sinh; khoâng duyeân thì khoâng nghieäp, khoâng duyeân thì suy nghó khoâng sinh. Neáu taâm hoaït ñoäng trong phaùp thaáy nghe hay bieát maø coù taâm chaáp dô chaáp saïch thì coù nhaân duyeân khôûi nghieäp, chaúng phaûi khoâng nhaân duyeân. Coù nhaân duyeân, söï nhôù nghó phaùt sinh, chaúng phaûi khoâng coù nhaân duyeân.

Toân giaû Xaù-lôïi Töû noùi vôùi Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Ñöùc Theá Toân ñaõ noùi: Taát caû phaùp lìa caùc sôû duyeân thì taïi sao nay Thaày noùi coù nhaân duyeân söï nhôù nghó phaùt sinh, chaúng phaûi khoâng coù nhaân duyeân?

Tu-boà-ñeà noùi:

–Vì Phaät noùi lìa töôùng sôû taùc, neân toâi noùi coù nhaân duyeân söï nhôù nghó phaùt sinh, chaúng phaûi khoâng coù nhaân duyeân. Naøy Xaù-lôïi Töû! Caùc phaùp nhaân duyeân lìa töôùng, töôùng ñoù cuõng lìa. Nhö vaäy, voâ minh duyeân haønh, haønh duyeân thöùc... cho ñeán sinh duyeân laõo töû… Caùc phaùp nhaân duyeân thaûy ñeàu lìa töôùng, theá neân Phaät noùi: “Taát caû phaùp lìa caùc sôû duyeân.”

Xaù-lôïi Töû noùi vôùi Tu-boà-ñeà:

–Neáu ôû trong moäng Boà-taùt thöïc haønh boá thí, ñem coâng ñöùc aáy hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì ñoù laø söï hoài höôùng phaûi khoâng?

Tu-boà-ñeà noùi vôùi Xaù-lôïi Töû:

–Nay trong hoäi naøy, Boà-taùt Töø Thò ñöôïc Nhö Lai thoï kyù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñaõ bieát nghóa ñoù vaø chöùng phaùp ñoù. Toân giaû ñem nghóa aáy maø thöa hoûi.

Baáy giôø, Toân giaû Xaù-lôïi Töû baïch vôùi Boà-taùt Töø Thò:

–Nhö phaùp maø con ñaõ hoûi Tu-boà-ñeà, Toân giaû aáy noùi: “Boà-taùt Töø Thò bieát nghóa aáy”, baûo con ñeán hoûi. Xin Boà-taùt haõy giaûng cho con nghe.

Khi aáy, Ñaïi Boà-taùt Töø Thò baûo Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Ñieàu maø Xaù-lôïi Töû hoûi nhö lôøi oâng noùi, toâi bieát nghóa aáy. Nay toâi khoâng bieát ñem phaùp gì ñeå ñaùp. Naøy Tu-boà-ñeà! Khoâng theå laáy teân Töø Thò ñeå ñaùp, khoâng theå duøng caùi khoâng cuûa saéc ñeå ñaùp, khoâng theå duøng caùi khoâng cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc ñeå ñaùp. Tu- boà-ñeà! Trong caùi khoâng cuûa saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc kia ñeàu khoâng coù choã ñaùp. Tu- boà-ñeà! Toâi khoâng thaáy coù phaùp naêng ñaùp vaø ngöôøi naêng ñaùp, cuõng khoâng thaáy coù phaùp sôû ñaùp vaø ngöôøi ñöôïc ñaùp… cho ñeán phaùp duøng ñeå ñaùp, ñeàu khoâng theå thaáy, cho ñeán taát caû phaùp ñeàu khoâng theå thaáy. Vì phaùp khoâng theå thaáy neân khoâng theå ñaùp, cuõng khoâng coù phaùp coù theå ñöôïc thoï kyù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Khi aáy, Toân giaû Xaù-lôïi Töû thöa vôùi Boà-taùt Töø Thò:

–Nhö lôøi Boà-taùt noùi thì ñoù laø phaùp ngaøi chöùng chaêng? Boà-taùt Töø Thò ñaùp:

–Xaù-lôïi Töû! Toâi khoâng chöùng phaùp aáy, ôû trong caùc phaùp toâi khoâng thaáy coù phaùp coù theå chöùng ñaéc, khoâng theå duøng thaân chöùng ñaéc, khoâng theå duøng taâm chöùng ñaéc, cuõng chaúng phaûi ngoân ngöõ, tö duy, phaân bieät maø coù theå chöùng ñaéc, ôû trong nghóa aáy hoaøn toaøn khoâng theå ñaéc. Vì theá, naøy Xaù-lôïi Töû! Taát caû phaùp khoâng taùnh, töï taùnh cuûa phaùp laø nhö vaäy.

